

STN	Nedeštruktívne skúšanie. Termografické skúšanie. Časť 2: Zariadenie.	STN EN 16714-2 01 5080
------------	---	--

Non-destructive testing - Thermographic testing - Part 2: Equipment

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 01/17

Obsahuje: EN 16714-2:2016

123916

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2017
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 16714-2

August 2016

ICS 19.100

English Version

**Non-destructive testing - Thermographic testing - Part 2:
Equipment**

Essais non destructifs - Analyses thermographiques -
Partie 2: Equipement

Zerstörungsfreie Prüfung - Thermografische Prüfung -
Teil 2: Geräte

This European Standard was approved by CEN on 25 June 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Equipment	5
4.1 Selection of infrared camera	5
4.2 Classification of IR cameras.....	5
4.2.1 General.....	5
4.2.2 Temperature range	6
4.2.3 Thermal resolution.....	6
4.2.4 Spatial resolution and lenses.....	7
4.2.5 Frame rate and temporal resolution.....	7
4.2.6 Operating temperature range	7
4.2.7 Storage temperature range	7
4.2.8 Spectral filter	7
4.3 Accessories	8
4.3.1 Interchangeable lenses	8
4.3.2 IR mirrors	8
4.3.3 IR protective windows.....	8
4.3.4 IR camera protective housing.....	8
4.3.5 Examples of excitation sources for active thermography	8
5 Function check and traceability.....	9
5.1 General remarks.....	9
5.2 Checks by the user	9
5.3 Additional checks by the camera supplier.....	9
5.4 Frequency of function checks	9
Annex A (normative) Parameters and measuring methods for characterizing IR cameras.....	10
A.1 Instantaneous field of view (IFOV)	10
Figure A.1 — Instantaneous field of view (IFOV)	11
A.2 Field of view (FOV).....	12
Figure A.2 — Field of view (FOV)	12
A.3 Slit response function (SRF)	13
Figure A.3 — Principle for the determination of the slit response function (SRF).....	14
Figure A.4 — Slit response function (SRF).....	15
A.4 Hole response function (HRF)	15
A.5 Noise Equivalent Temperature Difference (NETD)	16
A.6 Minimum resolvable temperature difference (MRTD)	16
Annex B (informative) Examples for accessories	17

B.1	Thermometer	17
B.2	Moisture measuring devices.....	17
B.3	Anemometer	17
B.4	Clamp-on ammeter.....	17
B.5	Cameras in the visible range	17
B.6	Endoscope	17
	Bibliography	18

European foreword

This document (EN 16714-2:2016) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 138 “Non-destructive testing”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

EN 16714, *Non-destructive testing — Infrared thermographic testing* consists of the following parts:

- *Part 1: General principles*
- *Part 2: Equipment*
- *Part 3: Terms and definitions*

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard describes properties and requirements of infrared cameras used for thermographic testing for non-destructive testing.

This document gives also examples of excitation sources, the properties and requirements are described in application standards for active thermography.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 16714-3, *Non-destructive testing — Infrared thermographic testing — Part 3: Terms and definitions*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN